

1. 오늘 예배하게 하신 하나님께 감사 드립니다. 소그룹 리더께 출석을 확인 해주시기 바랍니다. We thank God who led us to worship today. Please check with your small group leader for attendance.
2. 교우들과 이웃들과 나라를 위해 계속 기도해 주시기 바랍니다. Please continue to pray for church members and neighbors and the nation.
3. 작은교회들 연합집회(“선교적 교회 - 성육신 공동체”)가 오늘 저녁 7시에 온라인으로 모입니다. 또한 선교적 교회에 관한 여러 주제 강의가 온라인에 게재되었습니다. 상세한 내용은 교회 웹사이트를 참조해 주시기 바랍니다. A joint webinar (“The Missional Church – An Incarnational Community”) hosted by small churches will be held next Sunday (3/20) at 7pm. Also, short talks on various topics concerning the mission church are uploaded online. More details are on the church website.



주일예배 순서 Order of The Lord's Day Worship

사회 및 설교: 김동우 목사		Prsider/Preacher: Pastor Dong Woo Kim
예배로의 부름	시편 Psalm 86:8-10	Call to Worship
찬송	68(통 32) 오 하나님 우리의 창조주시니 We Praise Thee, O God, Our Redeemer, Creator	Hymn
신앙고백	사도신경 The Apostles' Creed	Confession of Faith
회개의 기도		Prayer of Repentance
사죄의 확신	로마서 Romans 8:1-2	Assurance of Pardon
찬송	426(통 215) 이 죄인을 완전케 하시옵고 Lord Jesus, I Long to Be Perfectly Whole	Hymn
기도		Prayer
헌금		Offering
헌금기도		Prayer for the Offering
성경봉독	마태복음 Matthew 6:1-4	Scripture Reading
설교	“은밀하게 하라” “Do It in Secret”	Sermon
찬송	144(통 144) 예수 나를 위하여 Jesus Shed His Blood for Me	Hymn
축도		Benediction

모임장소 Meeting Place:
 현장예배 Onsite: NLCC, Chesapeake I & II. 9411 Whiskey Bottom Rd, Laurel, MD 20723
 온라인예배 Online: YouTube Live (link on cpchurchmd.org 에 있는 링크 참조)

모임일정 Meeting Times:
 주일예배 The Lord's Day Worship: 10:30 AM (On-site and Online)
 주일학교 Children's Sunday School: 11:45 AM. On-site and Online. Youths 1 PM Online.
 장년성경공부 Adult Bible Study: 주일 Sun 11:45 AM(YouTube Live)
 소그룹모임 Weekly Small Group: 목 또는 금 Thu or Fri 8PM(Google Meet)
 중고등부모임 Youth Group Meeting: 개인 면담 Individual Meetings

웹사이트 Website: www.cpchurchmd.org
 연락처 Contact: 김동우 목사 P. Dong Woo Kim: dongwoo17@cpchurchmd.org, 410-705-5272
 우편주소 Mailing Address: PO Box 2625, Ellicott City, MD 21041

마 Matt 6:1-4 “은밀하게 하라 Do It in Secret”

1. 예수님은 우리가 의를 행할 때 누구에게 보이려고 하지 말라고 가르치시는가? 그 이유는 무엇인가? When we practice righteousness, to whom does Jesus teach that we should not do it to show? What is the reason? (1)
2. 외식하는 사람은 어떻게 사람들에게 그들의 구제하는 모습을 보이는가? 그들은 누구에게서 이미 상을 받았는가? How do the hypocrites show to people their giving to the needy? From whom have they already received their reward? (2)
3. 우리가 구제할 때는 어떻게 해야 하는가? 왜 그렇게 해야 하는가? How should be give to the needy? Why? (3-4)
4. 사람들에게 보이려고 구제하는 것이 왜 외식하는 것인가? 구제를 하고 의를 행하는 진짜 의미와 목적은 무엇인가? Why is it a hypocrisy if we give to the needy in order to show other people? What is the true meaning and purpose of giving to the needy and doing acts of righteousness?
5. 진정한 구제를 할 수 있는 길은 무엇인가? 어떤 사람이 참된 의를 행할 수 있는가? What is the way to give to the needy truly? Who can do true acts of righteousness?

소요리문답 WSC 67, 68 제육 계명이 명하는 것 What the Sixth Commandment Requires (adapted from Thomas Vincent, *The Shorter Catechism Explained from Scripture*)

Q67 제육 계명이 무엇인가?

Which is the sixth commandment?

A. 제육 계명은 “살인하지 말라” 하신 것이다[1].

The sixth commandment is, *Thou shalt not kill.*¹

Q68 제육 계명이 명하는 것은 무엇인가?

What is required in the sixth commandment?

A. 제육 계명이 명하는 것은 일체 합리한 법대로 우리의 생명과 남의 생명을 힘써 보전하라 하는 것이다[2].

The sixth commandment requires all lawful endeavors to preserve our own life, and the life of others.²

토론질문 Discussion Questions:

1. 제육 계명은 무엇에 관한 것인가? What does the sixth commandment respect?
2. 제육 계명은 우리 자신의 생명에 관해 무엇을 요구하는가? What does the sixth commandment require, in reference to our own life?
3. 그리스도와 그의 진리들을 받아들이고 인정하는 것이 우리의 생명을 확실히 잃게 만드는 것이라면, 우리는 우리의 생명을 보전하기 위해 그것들을 부인할 수 없는가? May we not deny Christ and his truths for the preservation of our life, if we should certainly lose our life for owning and acknowledging them?
4. 이삭이 그랄에서 사람들이 자기 아내 때문에 자기를 죽일까봐 자기 아내를 누이라고 속였던 것처럼, 우리는 어떤 경우에도 우리의 생명을 구하기 위해 거짓말을 사용할 수 없는가? May we not in any case endeavor the saving of our life by a lie, as Isaac did at Gerar, when he said his wife was his sister, lest the men of the place should kill him for his wife's sake?
5. 안식일에 적군이 우리에게 쳐들어 오면, 하나님을 예배해야 하는 의무를 잠시 멈추더라도, 우리의 생명을 방어할 수 없는가? May we not defend our life against an enemy that does assault us on the Sabbath-day, though we intermit the duties of God's worship thereby?
6. 우리의 생명을 보전하기 위해 사용해야 할 적법한 노력들은 무엇인가? What are the lawful endeavors which we ought to use for the preservation of our life?
7. 제육 계명이 다른 이들의 생명에 관해 요구하는 것은 무엇인가? What does the sixth commandment require, in reference unto the life of others?
8. 라합이 거짓말로 그녀의 집에 있던 이스라엘 백성들을 구하고, 그녀 자신과 가족들이 그 도시 모든 주민이 멸망 당할 때 구원을 받았던 것처럼, 특히 하나님의 백성의 생명을 하나님의 대적들이 불의하게 위협할 때, 다른 이들의 생명을 보전하기 위해 어떤 거짓말도 해서는 안 되는가? May no lie be made use of to preserve the life of others, especially if they be God's people, and their life be unjustly sought by God's enemies; as Rahab, by a lie, saved the lives of the Israelites in her house, for which she is recorded with commendation, and herself and house were saved when all the city besides were destroyed?
9. 우리는 다른 이들의 생명을 어떻게 보전할 수 있고 또 보전하려 노력해야 하는가? How may and ought we to endeavor the preservation of others' lives?

¹ 출 Ex 20:13; 신 Deut 5:17

² 창 Gen 9:6; 마 Matt 5:22; 요일 1 John 3:15